

## ENTREVISTA 95

ME-299-12M-07

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 41 años, mujer; estudios de primaria incompleta; personal de limpieza en una escuela. — Grabado en DAT, estéreo, en abril de 2007. — Entrevistador: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: M. Colmenares, A. Salas, Stefany Olivar, P. Martín. — Trabajo de la informante. — No hay más participantes, ni audiencia. — Vida familiar, trabajo; traslado de los padres a la ciudad de México; trabajo infantil; alcoholismo del padre y violencia en la familia; penurias económicas de la familia; agresiones sexuales; alcoholismo de la madre; dificultades con el alcoholismo del esposo; educación de los hijos y relaciones en pareja; embarazo de una hija y suicidio del novio.

- 1 E: ¿de <~de:>/ dónde son tus papás?  
2 I: son de/ P/ Guanajuato (risa)  
3 E: ¿ah sí?/ ¿de Guanajuato?  
4 I: son de Guanajuato  
5 E: y luego cómo <~cómo:>/ [cómo llega...]  
6 I: [¿llegaron aquí?]  
7 E: [ajá]  
8 I: [pues] <~pus> llegaron aquí/ dicen que se vinieron porque allí era el trabajo muy mal pagado ¿no?  
9 E: ajá  
10 I: y no había/ en ese entonces/ entonces <~tons> ellos se vinieron para acá/ mi mamá inició a trabajar en casa mi papá en una fábrica/ y así/ se fue superando/ porque antes/ era muy difícil que a una mujer le dieran fábrica/ este trabajo en una fábrica o cosas así/ [puro t-]  
11 E: [¿fábrica] de qué?  
12 I: ¿la/ donde trabajaba mi papá?/ de veladora  
13 E: no pero tu mamá  
14 I: ah no mi mamá trabajaba en casa  
15 E: ah  
16 I: porque se paraba en las fábricas y no le daban trabajo/ era/ a los puros hombres dice mi mamá/ y entonces <~entóns> así ellos trabajaban los dos/ rentaban/ y ya más adelante se pudieron hacer de una casa/ mi papá dejó el trabajo/ y este lo liquidaron y puso una t-/ un negocio/ y ya de ahí este/ pues <~pus> siguió su vida ¿no?/ [la mejor]  
17 E: [pero ustedes] ¿cuántos hermanos son?  
18 I: seis  
19 E: y ¿cómo <~como:>/ va? o sea tú eres la más [grande o...]  
20 I: [no]/ este era un hombre el más grande/ después/ mi hermana/ después puras mujeres nada <~na> más fue un hombre

- 21 E: uh/ ¿y tú cuántos años tenías cuando llegaste aquí?
- 22 I: pues <~pus> yo nací aquí/ pero me fueron a registrar allá/ [así es que]
- 23 E: [(risa)]
- 24 I: por <~por:>/ por ley soy de allá pero no/ yo na-/ ni na- nacíamos aquí y mi papá nos iba a registrar allá
- 25 E: ¿ah sí? pero <~pero:>/ ¿todos nacieron aquí?
- 26 I: no/ nada más tres/ los más grandes/ nacieron allá/ y los otros nacieron aquí pero todos somos registrados allá
- 27 E: órale
- 28 I: porque él iba en vacaciones y nos registraba
- 29 E: (risa)
- 30 I: se le hacía más fácil yo creo más práctico porque haz de cuenta que/ si él iba solito/ con nosotros nos registraban/ y aquí no/ tenían que ir los dos/ entonces como trabajaban pues <~pus>/ se les hacía más práctico así
- 31 E: oye ¿y a-/ y allá en qué.../ qué tipo de...?
- 32 I: ¿trabajo?
- 33 E: sí trabajo/ pero ¿qué tipo de vida llevaban?/ bueno sí ¿qué tipo de trabajo?
- 34 I: pues <~pus> mi papá trabajaba cuidando chivas dice/ nos platicaba que cuidaba las chivas y creo que le pagaban tres pesos/ entonces no podía salir adelante con esa/ cantidad <~cantidad>/ y mi mamá este/ hacía las/ las ¿cómo se llaman?/ las barbas de los rebozos
- 35 E: ah
- 36 I: ella dice que/ trabajaba haciendo barbas
- 37 E: órale (susurrado)/ o sea que siempre trabajaron [los dos]
- 38 I: [siempre] trabajaban los dos pero no salían con los gastos o sea/ era una vida de que decía mi mamá que allá la gente que tenía tierra la gente que tenía/ de donde vivir/ pues <~pus> almacenaba su maíz almacenaba su frijol ¿no?/ y le vendían a los que no tenían este sembra-/ dónde sembrar ¿no?/ dice “entonces <~entóns> para comprar una medida de no sé cuántos litros/ pues <~pus> me costaba tanto y me sobraba tanto/ entonces no podíamos vivir así”
- 39 E: pero ¿a poco acá sí <~sí:>/ podían?
- 40 I: sí y acá dice que sí le rendía más el dinero/ pues <~pus> en aquel entonces sí ahorita es- la situación está/ ¡cañona!
- 41 E: mm no/ tre-/ tremendo [¿no?]
- 42 I: [sí]
- 43 E: oy no/ pues/ sí porque/ se me hace/ a mí que la vida en/ en la/ en el Distrito Federal es/ es más cara ¿no?
- 44 I: pues <~pus> yo creo que ahorita ¿no?
- 45 E: pues sí puede ser
- 46 I: porque sí/ porque mi mamá dice que aquí le alcanzaba muy bien y comíamos muy bien ¿no?/ y que allá pues <~pus> era todo lo contrario/ mucha gente de <~de:>/ de la del pueblo y familiares de mi papá y de mi mamá/ ellos/ radican en Estados Unidos/ ellos corrieron para allá y toda la familia de mi mamá y de mi papá o sea los hijos/ los nietos/

- radican allá y tienen a las familias acá en/ en Guanajuato
- 47 E: ¿ah sí?
- 48 I: entonces este <~este:>/ les mandan dinero/ y van creciendo los hijos y se van yendo a Estados Unidos y les mandan/ pero dice mi mamá “a mí se me hizo más fácil/ correr para acá para México porque no tenía yo que ir de contrabando ¿no?/ no te-/ había ningún peligro cuando quería yo estaba aquí y cuando quería yo estaba allá/ pero <~pero:>/ pues <~pus> dice que mi <~mi:> hermanito/ y mi hermana/ estaban chiquitos/ cuando ella se vino para acá
- 49 E: mm/ órale/ pero/ ¿tú cómo/ tú tienes contacto todavía con/ tus familiares de Guanajuato?
- 50 I: pues no voy ellos vienen
- 51 E: mm/ ya porque <~porque:>/ ¿cómo ves? o sea porque/ los hombres ya no regre-/ o sea ¿quiénes se van/ a Estados [Unidos?]
- 52 I: [los hijos] de mi tía por ejemplo/ mis primos/ y los hijos/ de mis primos/ los nietos de mi tía/ o sea haz de cuenta que/ van creciendo y se van yendo/ y nada <~na> más le van mandando dinero allá se casan y hacen su vida y/ vienen a verla y se vuelven a ir
- 53 E: o sea pero nada más está tu tía aquí
- 54 I: eh no en Michoacán
- 55 E: ah además ella está en Michoacán/ no están en Guanajuato/ sí ¿no? porque me decías [que <~que::>]
- 56 I: [P] es Guanajuato/ sí es Guanajuato/ yo siempre me confundo
- 57 E: ah [ya]
- 58 I: [es] Guanajuato
- 59 E: sí porque la/ la otra vez me habías dicho ¿no?/ que tenías familia en Michoacán
- 60 I: pues sí es que <~que:>/ pues en La Piedad es Michoacán ¿no?/ ajá [en La]
- 61 E: [sí]
- 62 I: Piedad también tengo/ y/ pero casi toda es de Guanajuato
- 63 E: mm/ pero pues <~pus> sí [es como la misma zona]
- 64 I: [mh es sí sí] pues <~pus> qué es/ una hora o media hora
- 65 E: y es/ ¿es parecido?
- 66 I: sí todo es igual
- 67 E: ah
- 68 I: nada más que haz de cuenta que es el centro
- 69 E: [mm]
- 70 I: [el] centro de de/ haz de cuenta que/ La Piedad Michoacán/ es un/ es el centro o sea y ahí hay <~hay:>/ lo que tú quieras comprar y en el pueblo pues no/ si matan algún animal hay carne ¿no?
- 71 E: [mm ya]
- 72 I: [vamos a decir así]
- 73 E: sí
- 74 I: acá si tú quieres tortillas hechas pues vienes hasta acá ¿no?/ a llevar todo para tu semana o tu quincena
- 75 E: (estornudo) ay perdón (risa)

- 76 I: ajá
- 77 E: ajá
- 78 I: así es
- 79 E: órale/ y entonces/ ¿tú naces aquí?
- 80 I: mh
- 81 E: y ¿en dónde viví-/ y en dónde vivían?/ ¿en dónde viviste?
- 82 I: vivíamos en Portales/ más bien es T
- 83 E: mm
- 84 I: de <~de:> pues/ pero es Portales para que te ubiques
- 85 E: ajá
- 86 I: es Portales a la altura de/ Municipio Libre
- 87 E: ah sí sí sí conozco
- 88 I: por <...> por ahí/ ahí vivimos ahí rentaba mi mamá/ y ya después pasó el tiempo/ y fue cuando se hicieron de su casa/ y se fueron a vivir nos fuimos a la G
- 89 E: mm
- 90 I: ahí fue donde obtuvo su negocio puso su negocio/ y pues <~pus> su casa que estaba pagando como de interés social ¿no?
- 91 E: ah órale
- 92 I: y después llega la destrucción del matrimonio de mi mamá/ después se ponen de acuerdo y venden la/ el negocio y venden la casa/ y se vuelven a regresar a Michoacán/ porque pensaban poner eh/ que un molino y una tortillería porque allá no había nada no hay más bien
- 93 E: ajá
- 94 I: y este/ y ahí se separan por/ cuestiones pues de/ el hijo preferido era mi hermano según/ de mi mamá/ y mi papá estaba en todo lo contrario porque mi mamá le daba todo ¿no?/ y él ya era casado/ él cuando quería trabajaba/ cuando no no/ cuando quería iba ayudar (sic) al negocio cuando no no/ entonces este/ pues mis hermanas vivían con una tía mía/ porque no les gustaba vivir allá
- 95 E: [mh]
- 96 I: [porque] se quedaron acostumbradísimas acá ¿no?/ entonces <~tonces> se/ se fueron todas/ y y mis hermanas se iban las dos más grandes/ sin avisarle a mi mamá/ ellas se iban/ entonces el hermano/ era el <~el:>/ consentido según y mi papá eso era lo que le molestaba y le decía a mi mamá que no lo iba a enseñar ¿no?/ que el día que ellos faltaran qué iba a ser de él ¿no?/ y de sus hijos porque tenía dos niñas/ en ese [entonces]
- 97 E: [¿quién?]
- 98 I: mi hermano
- 99 E: ah
- 100 I: tenía como veinticinco años yo creo/ y entonces este/ ahí fue cuando yo empecé a trabajar/ mi papá me enseñó a trabajar/ porque las otras pues se le fueron/ con la tía/ y venían y las regañaba les pegaba muy feo/ y las maltrataba muy feo pero ellas se volvían a ir/ [más]
- 101 E: [de plano]
- 102 I: más las corría con ese trato que les daba ¿no?/ y entonces allí yo tenía

- como ocho siete años/ y ¿sabes qué me decía mi papá?/ me daba las llaves del negocio y me decía “ten” y una bolsa de cambio/ este “son las siete de la mañana ya vete a abrir”/ y una cortina enorme/ yo creo que era la mitad de la pared/ y más alta
- 103 E: oy <~o:y>
- 104 I: y yo pues este <~este:>/ llegaba ¿no? y veía la cortina y todo y ya los clientes aquí que ya querían/ comprar ¿no?/ y pues llega-/ era una tienda/ llegaba el del refresco o el de las sabritas <~sabrita>/ y yo le decía “¿no/ no me hace favor de ayudarme a alzar mi cortina?”/ entonces <~entóns> ya nada más quitaba los candados y ya me ayudaban/ fíjate y entonces ya me dejaba que las cuentas de/ “va venir el/ la coca aquí está”/ ya me lo dejaba contado/ “vas a dejar tantas cajas/ ya están preparados ahí los envases”/ y así y la cerveza todo/ surtía como una gente grande/ porque mi madre se iba a la Merced en aquel entonces a surtir/ lo que le iba a meter a la tienda/ y él se iba de alcohólico
- 105 E: tu papá
- 106 I: sí/ si no se iba de alcohólico/ llegaba <~llegaba:>/ más o menos como a las diez de la mañana ¿no?/ ocho/ y si se <~si> iba de alcohólico luego había veces que llegaba a mediodía/ a veces ni llegaba hasta en la noche/ y pues <~pus> mi mamá puros corajes ¿no?// y ahí me enseñó a trabajar/ E
- 107 E: pero/ a ver pero entonces/ pero ahí/ dices que/ ahí ya se habían separado [tus papás]
- 108 I: [no]/ ahí todavía no <se> sepa-/ separaban
- 109 E: ah/ órale
- 110 I: era cuando se hizo de la tienda/ cuando él se hizo de la tienda y eso/ vivimos muchos años ahí ¿no?/ y se separaron cuando yo tenía como <~como:> mm/ trece años o doce años// porque nos fuimos al pueblo allá hubo problemas porque/ mi papá compró un carro <~ca:rro> y mi hermano lo/ se subió y lo chocó// entonces eh pues <~pus> mi papá llegó muy molesto con él que por qué no le había pedido permiso para agarrarlo ¿no?/ que pues <~pus> lo acababa de comprar y ya lo había chocado/ era de medio uso pero pues ya lo había chocado
- 111 E: pues <~pus> sí/ como sea
- 112 I: que de qué se trataba si iba/ iba a/ iba a seguir en la misma situación/ este/ agarrara su camino aparte que ya era hora/ y que ya tenía una edad en la que ya este/ quería hijos pues/ que adelante ¿no?/ que por los hijos había que ver y todo eso entonces <~entóns>/ mi papá tomado ¡imagínate!// entonces llegaron a la casa y mi hermano llegó con mucho sentimiento antes que mi papá/ llegó con mucho sentimiento llorándole a mi mamá <diciéndole> que mi papá este/ le había pegado ¿no?/ que le había pegado porque chocó el carro/ sí mi papá era muy atrabancado/ entonces <~entóns> como usaban armas/ allá se trata de que con pura arma pelean o así/ entonces ellos estaban acostumbrados a que siempre portaban su pistola aquí en México y allá en el pueblo ¿no?/ entonces mi papá/ traía una pistola/ y aventó un balazo pero/ de

- aquí a ahí yo digo que lo hubiera matado/ E/ de aquí allá a la puerta la mata
- 113 E: sí [seguro]
- 114 I: [sí o sea] tiró yo creo que para espantarlo ¿no?/ o no [sé]
- 115 E: [pues <~pus> sí] porque/ [sí está muy]
- 116 I: [entonces mi] mamá
- 117 E: cerca
- 118 I: sí/ mi mamá no se lo perdonó/ este mi ma-/ mi hermano pues <~pus> estaba ensentimentado (sic)/ pues <~pus> nosotros estábamos chicos bien espantado ¿no?/ y este/ y entonces mi mamá/ eh no le dijo en ese momento <~momento:> así que no se lo perdonaba ¿no?/ pero sí/ discutieron eso/ y al otro día mi mamá se fue/ pero como mi mamá era la que administraba/ entonces <~entóns> se llevó todo el dinero y lo dejó nada más con los puros muebles
- 119 E: órale
- 120 I: y ahí fue la separación <~separació:n> nos fuimos a Tijuana// para que según no la encontraran/ según mi mamá le tenía mucho miedo/ y nos fuimos para Tijuana/ igual con mi hermano/ mi hermano se fue con nosotros/ y entonces este/ se fue una de mis hermanas la soltera/ [más]
- 121 E: [mh]
- 122 I: grande que yo/ y la otra pues ya era casada
- 123 E: y ella se quedó
- 124 I: ella se quedó allá <~allá:>/ este y ya no regresó/ y hasta ahorita <~orita> no/ no podemos dar con ella/ porque yo digo que si hablamos/ y no está empapelada la podamos perjudicar ¿no crees?
- 125 E: ah pues sí
- 126 I: entonces es lo que nos detiene/ nos habló ahorita <~orita> hace como diecisiete años/ ahorita murió mi mamá y ella no vino
- 127 E: (clic)
- 128 I: murió mi hermano no vino/ murió mi mamá no vino/ murió mi papá y no vino/ entonces <~tonces> imagínate o sea ya/ ya como quien dice pues <~pus> ya la tenemos perdida ¿no?
- 129 E: y ¿tu hermano cuándo murió?
- 130 I: mi hermano murió accidentado/ lo mataron por asa-/ asal-/ lo asaltaron
- 131 E: de plano
- 132 I: sí lo apuñalaron
- 133 E: ¿en dónde?
- 134 I: ahí por ahí por los tranvías/ ahí por Municipio Libre
- 135 E: (siseo)
- 136 I: venía de trabajar/ él era <...>/ y ya ves que sale <~sale:>/ y entran y así/ y ese día venía y era temprano/ eran como las cuatro de la tarde/ cuando nos avisaron
- 137 E: huy ¿y ya tiene mucho de eso?
- 138 I: ya ya tiene <~tiene:>// la edad de mi hija <~mija> S/ S tiene veinticinco años
- 139 E: ¡huy! o sea/ bien joven ¿no?
- 140 I: y mi papá murió pues <~pus> a los dos años creo de separado porque

- se tiró al alcohol/ pues <~pus> era alcohólico y luego separado/ se tiró completamente al alcohol
- 141 E: es que/ ¿qué pensarán eh?
- 142 I: no sé mana
- 143 E: o sea así como para <~para:>/ decir/ bueno es más quién sabe si [piensen]
- 144 I: [es que los vicios] se apoderan ¿no?
- 145 E: pues es que [no sé]
- 146 I: [inconscientemente] vas/ es como el cigarro/ yo soy fumadora/ ¿no?/ y sé que lo que el <~quel:>/ daño que hace el cigarro y que trae el cáncer y todo y lo hago
- 147 E: pues sí pero ¿a poco eres súper fumadora así de que...?
- 148 I: pues <~pus> yo digo que sí/ me he de fumar como unos/ cuatro cinco cigarros al día/ soy fu-/ muy fumadora
- 149 E: oy yo no sabía nunca te he visto fumar
- 150 I: porque me lo fumo a la hora de la comida
- 151 E: ah ya
- 152 I: o sea yo solita me pongo mis reglas/ y ando aquí con el cigarro pues <~pus> que/ no sé
- 153 E: bueno pero fíjate eso ¿no?/ o sea/ sí eres fumadora/ pero/ [no es]
- 154 I: [me puedo] retener eso es [lo que yo digo <...>]
- 155 E: [claro y] y cumples con tus cosas ¿no?/ [antes de]
- 156 I: [ajá]
- 157 E: o sea no prefieres estar fumando a/ a cu-/ a cumplir con tus cosas ¿no?
- 158 I: mh
- 159 E: por eso yo digo/ ¿qué pensarán así como para...?
- 160 I: perder los trabajos y todo ¿no?
- 161 E: desentenderse o sea así "ay pues ya ni mo-"/ pues <~ps> quién sabe ¿no?/ es como bien difícil/ ¿y y y tú qué crees? que aquí/ ¿dónde es más común?/ aquí/ o sea que/ se tiren pues al/ alcohol ¿aquí o en...?
- 162 I: pues yo creo que es igual// es igual
- 163 E: porque ahora sí/ luego a ver/ tú creciste y...
- 164 I: y luego yo crecí se separaron te digo/ nos venimos (sic) de Tijuana otra vez para acá/ cuando mi mamá vio que el dinero ya se le estaba acabando/ este le compró un terreno allá a mi hermano compró uno para ella/ y entonces <~entóns> como mi hermana tenía era muy <~muy:>/ ¿cómo te diré?/ era como muy <~muy:>/ quería salir adelante ella ¿no?/ ella estudió <~estudió:>/ mecanografía
- 165 E: mm
- 166 I: pero no había terminado cuando mi mamá se la llevó/ entonces ella le dijo a mi mamá que ella no se venía con ella/ que ella se quedaba ahí con mi hermano/ y que ella no iba a descansar hasta que no entrara a Estados Unidos/ entonces <~entóns> allá ella llevó una vida muy pobre así muy/ así cuando me platicaba mi mamá pues <~pus> sí estaba muy difícil su vida ¿no?/ este <~este:>/ cuando me platicó mi mamá/ ah entonces este mi mamá platicaba pues que ella llevó una vida muy/ muy pobre ¿no?/ cuando ella iba a visitarla ella se venía destrozada

porque ella estaba muy mal mi hermana ¿no?/ que sus hijos no traían ni zapatos/ que traían en sus piecitos una suela amarrada con <~con:>/ con trapo ¿no?/ y que sus tambos del agua/ ella vivía en Tijuana ya ves que allá no hay agua/ que compran el agua o la/ la agarraban de la/ del chorrito de cua-/ de la que llovía/ para poder lavar/ y este a veces llegaban a tomar de esa agua de la lluvia/ y que <~que:> me decía también que ella o sea todo lo contrario de lo que ella era/ pues <~pus> sí estaba transformada ¿no?/ que unos zapatos que no le quedaban yo creo regalados/ y ropa así muy pobre decía mi mamá “no tenía yo ni cuando/ ni/ bueno cuando llegué yo no tenía ni qué comer” decía/ y mi mamá lloraba ¿no?/ y decía “pero ella/ ella lo quiso así” ¿no?/ entonces <~tonces> como en ese entonces nos iba bien mal después de que mi mamá cuando dejó a mi padre y todo eso nos fue muy mal/ entonces este/ mi mamá pues <~pus> cuando le mandaban decir que ella estaba enferma porque cayó en <~en:>/ estado de coma una vez/ de lo del sismo

167 E: mm/ [¿a poco?]

168 I: [entonces] sí/ dicen que/ dicen no sé ¿no?/ que la suegra le dijo que <~que:>/ ya ves que salían en la tele los apellidos de los que habían muerto/ y que le dijo la suegra “¿qué crees Ch? que ya te quedaste sin familia” porque no la querían/ y que le dijo este/ “salió en la tele que tu familia/ este murió en el sismo/ salieron los nombres de toda tu familia” pues <~pus> ésta cayó en estado de coma y la internaron

169 E: ¿de plano?

170 I: entonces [el suegro]

171 E: [¿ustedes dónde] estaban? en el [ochenta...]

172 I: [aquí]/ en México/ entonces el suegro le remordió tanto la conciencia que le habló a mi mamá por teléfono/ y le dijo que su hija estaba en estado de coma/ entonces <~entóns> estábamos tan pobres así que mi mamá consiguió dinero a como pudo para irse nada <~na> más para el pasaje de ida/ y con mi hermana la mayor se fueron/ tardaron allá como quince días porque no podían regresarse porque no tenían dinero/ o sea tuvieron que trabajar <~trabaja:jar> vender elote dice mi hermana/ para poderse regresar y mi hermana se quería venir/ que decía “yo ya no aguanto esta vida y yo quiero regresarme” ¿no?/ “yo quiero regresarme”/ y mi mamá le decía “es que ¿cómo te llevo hija?/ si no traigo dinero si apenas trabajamos para/ juntar para irnos”/ y mi mamá le urgía venirse porque/ mis hermanas pues <~pus> tenía <~tenía:>/ estaban chicas todavía/ y los hijos de mi hermana// yo los cuidaba yo me quedé con ellos/ yo ya tenía una edad ya no estaba tan chiquita ya creo que tenía// ¿como qué edad tendría yo?/ como unos dieciocho yo creo que ya// entonces cuando yo me casé/ yo yo sentí que iba a solucionar todo E

173 E: ¿a los cuántos años te casaste?

174 I: a los quince// yo es-/ yo de la vida que llevaba que/ o sea que estás acostumbrada a una vida más o menos/ llegas a una vida que no tienes ni jabón para bañarte dices/ “¿qué hago?” ¿no?/ entonces yo ahí me

metí a trabajar en casa/ mi mamá volvió a trabajar en casa en ese entonces/ entonces mi mamá/ me llevaba/ “no pues que dijo doña fulanita que si le lavas el baño”/ “no pues <~pus> sí”/ “que si le riegas sus plantas que te va a dar creo que...”/ pues <~pus> así poquito ¿no? me daban/ “no pues <~pus> sí” y sí me iba ¿no?/ ¿por qué? porque yo veía la situación ¿no?/ entonces mi mamá eh me/ me rogaba a mí “oye hija fíjate que me dijo doña C” o así/ que si no te quedas de planta con ella <~e:lla> te va a dar estudios <~estu:dios>/ te va a dar tu sueldo <~sue:lido> y te va a dejar salir los domingos/ entonces <~entóns> yo decía/ “ay mi mamá se quiere deshacer de mí”/ o sea yo así lo veía E/ y ahora que tengo esta edad ya digo/ “no ella quería que saliera adelante” ¿no?/ pero pues lo vi demasiado tarde/ y entonces este/ pues ya transcurrió la vida y/ y conocí al que es mi esposo

175 E: ¿en dónde lo conociste?

176 I: ahí en donde vivía

177 E: ajá

178 I: y entonces este// pues una vez estuv-/ estuvieron a punto de violarme/ y él fue el que este// el/ al que yo le confié “fíjate que así y así” ¿no?/ porque vivíamos en una/ vecindad/ que era como familiar la vecindad ¿no?/ y este/ y ahí le prestaba un cuarto a mi mamá/ pero su familia haz de cuenta que// pues <~pus> su familia haz de cuenta que nunca era unida ¿no? (voz quebrada)/ la familia de mi mamá y si te lleva a ti la tiznada que te lleve ¿no?/ ellas eh/ su familia y nada más ¿no?/ entonces <~entóns> este aunque vieran que no tenía <~tenía:>/ mi mamá no le ofrecían un café o así/ entonces este/ el cuarto de nosotros estaba/ haz de cuenta que era este un pasillo y el cuarto estaba hasta la entrada el de nosotras/ y tenías que salir al baño afuera/ y entonces este/ era un cuarto así muy deteriorado ¿no?/ y había una ventana que hasta arriba no tenía vidrios/ entonces mi mamá era así como muy libertina ¿no?/ en ese entonces/ empezó a tirarse al alcohol <~alcoho:l> [y cosas...]

179 E: [tu mamá] [ahora]

180 I: [sí <~sí:>] empezó a tirarse al alcohol yo creo de/ pues <~ps> de todos sus problemas yo me imagino/ y pues <~pues:>/ los amiguillos que sabían que ella no estaba/ pues a veces iban a meterse al cuarto ¿sí me entiendes?/ y yo pues era tan chica que pues <~ps> no captaba yo creo y dejaba la puerta emparejada/ no la atrancaba así como ya cuando nos íbamos a dormir porque decía “pues <~pus> va a llegar mi mamá” ¿no?/ entonces mi esposo cuando empezó a andar conmigo/ de él yo creo que ver toda la situación que/ que mi mamá andaba como andaba y que los señores a veces se iban a meter ahí cuando mi mamá no estaba según a buscarla ¿no?/ y así/ él se quedaba luego a veces/ o a veces/ daba vueltas a verme por ese hoyito que te digo de la ventana/ “¡ ¿estás bien?”/ “ah sí”/ y ya se volvía a ir/ porque él vivía a la vuelta de donde yo vivía/ y así ¿no?/ siempre se daba sus vueltas/ y ya cuando llegaba mi mamá que decía/ “¡” y ya le contestaba mi mamá/ entonces él ya se iba y ya no regresaba/ y entonces <~entón> yo a él le confié le

- digo “fíjate que/ que me pasa esto ¿no?/ anoche no había luz/ y <~y:>/ se metieron unos señores pero sí los conocía yo por nombre y apodos” le digo y este/ “y me andaban agarrando” le digo “como/ no sé qué me querían hacer” le digo “pero me andaban tocando entonces yo sí les dije de groserías/ y se fueron”/ pero después/ ahora que estamos grandes y todo/ (voz sollozada) lo he platicado con I porque es la que/ pues con la que más me llevo me/ la que nos confiamos más/ y me dice que a ella también/ entonces imagínate nada <~na> más a lo que nos exponía <~esponía> ¿no?/ y este/ y ya después pues <~pus> yo la andaba recogiendo de donde estaba tirada <~tira:da>/ la gente venía y me decía “fíjate que tu mamá está allá”/ entonces <~tonces> o/ o sea se recargaba así/ ya creo le ganaba lo <~lo:> tomado <~toma:do> o no sé
- 181 E: ya [<se> quedaba <dormida>]
- 182 I: [y se quedaba] ahí/ y pues <~pus> yo sí me enojaba con ella <E> y sí/ le decía “ay no pero tú no entiendes ¿no?/ que...”/ “pues <~pus> cómo puedes andar así/ que te creas de los fulanos y que te pongan así y luego te vengan y te boten nada más/ ¿qué no tienen el valor para <~pa> siquiera llevarte a tu casa?”/ y pues sí era muy doloroso para mí/ y entonces <~entóns> ahí yo tenía como trece años o catorce/ como catorce años/ y entonces una vez llegó el grado/ de que este/ yo oí cuando tenía/ estaba teniendo relaciones/ y eso sí/ siempre me lo callé la única que sabe es I
- 183 E: ¿cuá-/ y cuántos quedaban/ hermanitos?
- 184 I: ella/ nada <~na> más de mí para abajo// y este/ y esa vez pues eh/ sí sufrí mucho y todo pero nunca le dije entonces <~entóns> yo pienso (inhalación)/ que a lo mejor este/ yo casi no ayudaba a mi mamá así en lo económico/ yo siento que porque a lo mejor ese resentimiento era el que tenía/ yo siento ¿no?/ quién sabe/ sí la quise mucho <~mu:cho> y todo ¿no?/ pero <~pero:>/ por eso cuando ella decía que/ que se había quedado sin nada <~na:da> y que/ que <~que:>/ que platicaba a mis hermanas yo le decía “ay mamá”/ a veces sí le decía ¿no? raras veces pero sí le decía “oye es que tú/ fíjate que// que este/ que yo sí me acuerdo como estuvieron las cosas”/ y entonces ya ahí le paraba a su plática o así/ o evitaba de que cuando estuviera yo platicar las cosas porque ella le/ la culpa se la echaba a mi papá/ (inhalación) “tu papá por alcohólico por esto ¿no?// por eso me quedé yo así/ y por eso estoy ahora enferma <~enfe:rma> y sin dinero <~dine:ro>” y así ¿no?// pero ahora últimamente
- 185 E: mh
- 186 I: ella como que/ como que todo eso sí le sirvió todo eso que pasó/ porque este/ ahora que tenía su casa ella nunca quiso venderla ¿no?/ nada más de coraje sí decía a veces que la iba a vender pero
- 187 E: y ¿cómo <~cómo:>/ [obtuvo esa casa?]
- 188 I: [pero nunca la vendió]/ pues <~pus> metió/ ah era líder ella/ ah después de ese cuartito vivi- (inhalación)/ yo me/ me junté con ese muchacho/ y haz de cuenta que era una ciudad perdida
- 189 E: mm

- 190 I: entonces/ se casaba el hijo de la señora y le hacían su cuarto aquí porque había mucho terreno/ se casaba el hijo de la comadre y le hacían el cuarto ahí ¿no?
- 191 E: mh
- 192 I: y ahí empezó a vivir mi mamá también/ porque después creo que le quitaron el cuarto <~cua:rto> porque se peleaban porque esa <~esa:> vecindad no tiene dueño
- 193 E: ah ya/ entonces <~entóns> [la agarraron]
- 194 I: [entonces se iban] casando también y/ querían que pues <~ps> para el hijo el cuarto y así/ entonces por eso salió de ahí mi mamá y/ hizo un cuarto/ ahí en la ciudad perdida/ y de ahí empezó con este/ con lo del sismo/ eso nos valió mucho porque lo del sismo/ este <~este::>/ se agilizó más rápido lo de <~de::>/ que nos dieran una casa ¿no?/ fue cuando empezamos/ empezó la autoconstrucción y en lugar de enganche/ ponías la mano de obra
- 195 E: [mm]
- 196 I: [entonces <~entóns>] se ponía más fácil porque/ pues <~pus> no tenías dinero no trabajabas/ pero tú podías trabajar para tu casa
- 197 E: ah
- 198 I: y así la obtuvimos/ entonces <~entóns> ahí obtuvo tres departamentos/ que son los de/ donde vivimos ahorita el de ella/ de <~de:>/ las que éramos casadas/ el de ella el de mi hermana/ la mayor/ y el mío/ y ese departamento es el que/ en el que ahorita <~orita> vivo y ella cuando nos/ nos lo arregló nos dijo ¿no?/ “ustedes saben si lo cuidan/ ustedes saben si esto pero sí yo les aconsejo que no pongan a sus esposos por...”/ por/ ¿cómo te diré?/ por <~por:>// beneficiarios ¿no? no de dueños/ “pónganse en ustedes porque <si> ustedes van a luchar por eso/ y cuídenlo porque es para sus hijos y acuérdense lo que me pasó a mí”/ entonces <~entóns> yo creo por todo eso que viví yo tengo miedo a vender el departamento así/ he tenido ganas para irme a un terreno ¿no? porque digo “bueno me voy a un terreno y ya/ mis hijas no rentan ¿no?/ les doy un pedazo y ya”
- 199 E: pero a dónde te <~te:>/ ¿dónde comprarías?
- 200 I: pues <~pus> yo creo que pues <~ps> por Chalco por Mixquic <~misqui>/ o sea en el Estado
- 201 E: pues <~pus> sí/ pues <~ps> es que ya no es tan barato ¿eh?
- 202 I: pero luego son/ ya ves que son/ chuecos o sea/ nada <~na> más te roban <~ro:ban>
- 203 E: es que es el problema ahorita <~orita> como que/ hacerse y deshace-/ para hacerse y deshacerse de una <~u:na> vivienda ahorita/ hay que [pensarlo <~pensa:rlo>]
- 204 I: [entonces] es lo que les digo/ a mis hijas ¿no?/ les digo este/ “no/ no es que no quiero venderlo/ además de que fue algo que mi mamá <~mamá:> luchó para eso ¿no? y todo/ y todo todo por lo que yo pasé para tener ese departamento tuve que trabajar muy fuerte/ me las vi negras con ustedes/ S se acuerda”/ le digo “y entonces ¿sabes qué? no/ mejor se lo dejo a alguien de mis hijos/ o mejor lo rento no sé pero

- no quiero deshacerme de eso”/ le digo “mejor hay que echarle ganas para hacernos de un terreno”/ pero ya sé que esto está aquí seguro/ fracase o no fracase aquí tengo mi casa donde vivir/ mi techo donde estar
- 205 E: sí pues <~pus> eso es/ fundamental ¿no?/ tener un lugar seguro
- 206 I: mh
- 207 E: está bien difícil/ pero y entonces tus hijas ¿qué?/ bueno ¿te casaste/ [o te juntaste?]
- 208 I: [me casé]
- 209 E: ajá
- 210 I: a los/ me junté porque no me dejaron casar sí me iba a casar// [sí me iba a casar]
- 211 E: [¿y por qué/ y por qué no te] dejaron [casar?]
- 212 I: [porque] tenía quince años y que tenía que tener la autorización de mi mamá y de mi hermano que era el mayor/ pero no este/ no autorizaron <~octorizaron>/ porque ellos pensaban que mi esposo como se veía más grande que yo/ porque él está alto pues y yo era chaparrita/ él tenía dieciocho y yo tenía quince/ pero es que dicen ellos se veía muy grande él
- 213 E: mm
- 214 I: ya se veía muy grande/ y entonces este/ ellos decían que a lo mejor me había llevado a fuerzas/ y ellos querían hablar conmigo o sea cuando/ mandaron pedir los papeles que vino mi suegra aquí a México/ porque me llevó para Aguascalientes
- 215 E: [(risa)]
- 216 I: [él es] de Aguascalientes/ y este/ y mi suegra vino a pedir los papeles ¿no?/ que me iban a casar y que no pensarán que las cosas eran
- 217 E: así nada [más]
- 218 I: [sí] así nada más/ y le dijo mi mamá que no que para eso tenía que hablar conmigo y que ella no daba su aut-/ autorización <~octorización>/ entonces <~entóns> cuando llego yo a México después de tres meses de <~de:>/ Aguascalientes/ me pregunta mi hermano que si/ que si yo me había ido por mi voluntad o <~o:> que le <~l:>/ que no tuviera miedo ¿no? que le hablara con confianza y le dijera si él me amenazó o algo así/ y yo le dije “no sí me fui porque/ por mi voluntad ¿no?/ la verdad sí lo quiero y/ por eso me fui”/ y entonces ya nunca se llevó a cabo lo de <~de:>/ que nos casáramos/ porque mi mamá decía que <~que:>/ pues <~pus> a lo mejor un día como estaba tan chica ya iba a/ decidir a/ a separarme ¿no?/ y después sí hubo una campaña que/ de esas delegacionales
- 219 E: mm
- 220 I: pero <~pero:>/ querían creo que dinero y no teníamos/ aunque fuera campaña te piden dinero/ y ya teníamos todo y por eso no nos casamos/ porque nos pedían creo multa algo así no sé qué nos pedían/ y ya/ no nos casamos// y ya así lo hemos dejado a la desidia y puro unión libre pero sí he tenido varias separaciones
- 221 E: [ah <~ah:>]

- 222 I: [porque él] es alcohólico
- 223 E: mh
- 224 I: sí he tenido varias separaciones hasta por cuatro años me se- me separé una vez
- 225 E: o sea ¿sí vives con él?
- 226 I: sí <~sí:>// que ha moderado su situación ¿no?/ de alcohólico <~alcohólico:> de antes que andaba perdido a/ de antes que por ejemplo me decían “está tirado allá/ o está [tirado acá”]
- 227 E: [o sea ¿de plano?] también
- 228 I: sí/ o sea mejoró mucho su.../ ¿cómo te diré?
- 229 E: su comportamiento
- 230 I: sí o sea ha mejorado bastante pero sí la agarra de quince días y es cuando lo anexo y cosas así ¿no?/ ¿por qué? te voy a decir por qué/ (titubeo) yo creo que sí lo he de querer si no no lo soportara ¿no?/ porque ahora me duele más verlo así porque yo digo “pues su familia se olvidó de él”/ su familia es una familia muy// ay ¿cómo te diré? muy liberal
- 231 E: mh
- 232 I: muy liberal/ muy <~muy:>/ ¿cómo te diré?/ no es este/ unida no/ su familia de él es así como si/ “si se murió pues <~pus> ni modo” ¿no?/ o s-/ no se visitan/ o sea que <~que:> les preocupe ¿sí me entiendes?
- 233 E: o sea de plano
- 234 I: las hermanas han dejado a los hijos abandonados/ pues es una familia que no le importa nada/ yo lo veo así/ no tienen <~tienen:>/ que hayan llevado estudios o que digan/ terminaron la primaria o terminaron la secundaria no no/ o sea es/ han tenido un marido otro/ cosas así ¿no?
- 235 E: así de plano/ pero ¿qué? tú/ ¿tú por qué piensas que/ tu marido <~marido:> se volvió alcohólico?
- 236 I: pues <~pus> la verdad no sé// pues <~pus> yo siento que <~que:>/ él fue muy mujeriego déjame decirte/ entonces pienso que por ahí fue/ (eructo) perdón/ él este/ era de muy parrandero o sea esos eran los problemas/ míos con él ¿no?/ porque él empezó a trabajar/ trabajaba con un grupo/ que le llamaban <...> que trabajaba tres días sí/ y tres días no
- 237 E: mm
- 238 I: entonces este/ pues <~pus> con ese pretexto <~pretesto> me faltaba a la casa a lo mejor no era ni en plan de trabajo/ y él me engañaba ¿no?/ que iba a trabajar/ entonces <~entóns> él se iba a sus parrandas por ejemplo a Acapulco tres días/ o a Veracruz/ y ya aunque yo vi- eh/ no me avisaba y ya cuando venía aunque yo hiciera mi berrinche aunque hiciera lo que hiciera él se había ido/ entonces <~entóns> a mí me corrían los rumores que andaba con alguna fulana o así/ y entonces yo le decía a él/ “oye es que/ pues/ tú has de andar así y así ¿no?/ ves ya me dijeron”/ y él me <decía> “bueno pero ¿qué te hace falta l/ no ando como dicen/ ando pero en plan de trabajo/ pero ¿qué te hace falta?”/ “no pero es que no estás conmigo y yo necesito tiempo”/ “pues que no/ no tengo tiempo estoy/ trabajo/ ¿qué quieres el trabajo o te doy

tiempo?" y aunque tuviera tiempo y aunque estuviera los tres días que iba a descansar/ él nunca casi estuvo en la casa/ siempre <~siempre:>/ estaba inquieto siempre tenía que ir a buscar amigos o así ¿no?/ claro que yo ahora entiendo que yo fui la que le permití todo eso ¿no?/ porque si a lo mejor me hubiera separado desde un principio/ o <~o:> otra vida hubiera tenido yo/ o él se hubiera este// lo que pasa es que nunca ¿cómo te diré?/ nunca me armé de valor como dicen/ y y nunca quise aceptar yo creo o no no sé no sé ni por qué hasta ahorita/ viva yo con él/ pero ahorita a estas fechas yo he hablado con él y ya estoy cansada E/ ya quiero vivir una vida tranquila ¿no? era muy altanero/ le tenía miedo yo también porque era muy/ era <~e:ra> muy agresivo ¿no?/ cuando llegaba tomado/ entonces <~entóns> yo decía "mejor para que..."/ ¿cómo te diré? "para no moverle mejor no le digo nada" ¿sí me entiendes?/ "que se duerma otro día este/ hablaremos" y no se prestaba para hablar/ pues <~pus> ya se volvía a salir porque no le convenía ¿no?

239 E: (risa)

240 I: y cosas así ¿no? entonces <~entóns> yo/ llegó una situación en que lo hablamos y dije yo "me voy a dedicar a trabajar y ya/ mis hijos y mi trabajo" ¿no?/ entonces yo/ hablamos hablé con él porque para que <~que:>/ des-/ para que se fuera de mi casa ¿no?/ "¿sabes qué? mira así y así ya <~ya:>/ definitivamente ya <~ya:> no quiero saber nada de ti/ lo único que quiero es que me dejes en paz que te vayas de mi casa/ y ya no saber nada de ti" (palmada)/ entonces este/ a lo mejor sí me dolía ¿no?/ pero <~pero:>/ yo me armaba de valor y le decía/ entonces llegó la situación en que él me dijo "pues <~pus> ¿sabes qué?/ esta también es mi casa porque yo también he aportado un dinero para pagar"

241 E: (clic) ah

242 I: "a lo mejor no/ no gran cosa como tú dices/ que no te doy/ y que por eso trabajas"/ le dije "pues sí porque a mí/ si no me alcanza para la leche/ y mi hijo me está pidiendo más leche/ le tengo que dar <~da:r>/ y yo siento horrible que él me pide y que tú no/ me digas "no tengo/ nada más eso/ eso tuve que darte"/ ¿no?/ "¿y me tengo que aguantar hasta que vuelvas a tener dinero?"/ o cuando se quedaba sin trabajo/ entonces <~entóns> dije "no/ yo me voy a trabajar"/ fueron pleitos fuertes y una vez este me apan-/ era muy así muy altanero/ una vez me apantalló con una navaja así este

243 E: mm

244 I: entonces este/ pues yo me salía en engaño "ahorita vengo voy por azúcar o voy por leche y"/ y ya después él se empezó a dar cuenta ¿no?/ y luego <~luego:>/ nos empezamos a separar/ este/ y me fueron a avisar que él estaba en el hospital en Xoco/ de un accidente/ quién sabe qué pasos traería/ porque ha de haber <~ber> traído pasos/ raros al/ al haberlo balaceado <~balaciado>// y cayó en un hospital Xoco y entonces se <~se:>/ salió del hospital/ él tenía dinero guardado porque me daba en ese tie-/ en ese entonces tenía/ quinientos pesos que han

de haber <~ber> sido como cinco mil pesos de ahora ¿no?/ con eso le empecé a comprar su medicamento se/ este no se reponía/ pues <~pus> yo me tuve que ir a trabajar otra vez/ trabajaba por temporadas/ después nos separamos llegó el mo-/ el grado en que dijo él “pues también es mi casa y/ déjame un cuarto y/ no te ocupes de mí/ haz de cuenta que no vivo aquí”/ y así estuvimos como <~como:>/ medio año/ él su cuarto él su/ él lavaba su ropa él/ él sus cosas

245 E: o sea así [como así]

246 I: [pero] como yo trabajaba él me dijo a mí/ que si yo trabajaba/ me olvidara de que él me iba a dar un quinto/ entonces este <~este:>/ pues <~pus> sí/ así actúo/ y fue cuando más se descarriló a andar de mujeriego y fue cuando más esto y más lo otro ¿no?/ entonces después un día/ tenía yo vacaciones de quince días ¿no?/ y me dice S este/ le digo “voy a ir a pagar la luz” dice “yo voy contigo mamá”/ pero como para allá vivía la abuela/ este <~este:>/ tenía ocho días de no llegar a la casa él/ y como allá vive su mamá me dijo S “pero vamos a jugar con J”/ con la <~la:>/ con la prima/ y lo encuentro con una fulana en la casa de mi suegra (silencio)/ entonces de ahí fue una separación de cuatro años/ por eso te digo no sé por qué/ por qué le he aguantado tanto porque <~porque:> he vuelto a regresar con él <~é:l>/ a veces yo ni/ no lo entiendo si es un alcohólico/ si es una persona que no me da/ no sé/ no sé si será <~será:>/ tristeza que me da que es el padre de mis hijos/ no sé por qué E/ ya se lo he dicho y estoy harta de él pero lo sigo soportando// porque sé que si/ que si yo lo dejo va a acabar en una situación/ se va a morir de alcohólico/ y y/ y no se va de la zona ¿sí me entiendes?/ en la zona anda/ allí anda en la zona/ o tengo la camioneta esa que te digo ahí/ se va y se queda ahí en la camioneta/ o el C tiene una Caribe viejilla ahí y va y se queda en la Caribe/ y C es muy desesperado de que <~que:>/ pues <~pus> le duele su padre ¿no?/ y mis hijas “ay es que mi papá anda así y es que/ y me dicen que lo vieron así y que/ que <~que:>/ anda echando pleito o que le pegaron” o así/ entonces ¿qué hago? ¿no?/ [te digo no sé]

247 E: [y ¿trabaja?]

248 I: ni qué hago/ trabaja sus temporadas se va de <~de:>/ pintor es pintor

249 E: mm

250 I: ganaba muy bien cuando/ cuando <~cuando:> yo este <~este:>/ de recién me junté ¿no?/ sí gana bien porque es maestro pintor/ pero el alcohol le echa a perder todo/ ganaba y a tomar/ él es de que <~que:>/ tomo y órale/ él compra todo a los amigos todo aunque a la hora/ a la media hora no traiga ni un quinto// sí

251 E: pero/ [no sé]

252 I: [entonces] no entiendo qué es lo que me pasa a mí también si/ o me gusta esa vida o por qué lo hago

253 E: ¿tú crees que te guste esa vida?

254 I: ¿por qué lo hago E?

255 E: no será que/ no quieres estar como/ pues no sé que/ que a lo mejor te sintieras desprotegida/ sin marido/ o sea como que te [da]

- 256 I: [no] porque o sea/ si yo a lo mejor no estuviera acostumbrada a trabajar sería ¿no?
- 257 E: sí bueno pero a lo mejor el asunto moral así como
- 258 I: [para qué <le> platico <~plati:co>/ ¿cómo?]
- 259 E: [pero bueno pues final-]/ pues <~pus> no sé/ es que es muy difícil ¿no? y/ pues <~pus> hay mucha <gente que> así es ¿no?/ que los maridos no son/ buenos pero/ pero ellas/ están ¿no?/ pero a mí aquí lo que se me hace curioso/ es que tú a pesar de que no <~no::>/ o sea tú viste ¿no? o sea/ el ejemplo de tu mamá ¿no?/ que que pues <~pus> dejó a tu papá/ entonces <~entóns> se me hace curioso eso porque por ejemplo/ así de otras personas que yo he conocido que/ igual/ pues <~pus> no tienen buenos maridos/ se quedaban un poco por la presión de la familia ¿no?/ porque dicen “ay ¡cómo te vas a separar!” o sea como que/ si fuera mal visto que fueras separada ¿me entiendes?
- 260 I: mh
- 261 E: pero eso es sobre todo en/ cuando son familias como/ que siguen esa <~esa:>/ esa forma de vida ¿no? que/ con el que te casas
- 262 I: ajá
- 263 E: [lo aguantas]
- 264 I: [no en mi casa no hay] eso
- 265 E: mh
- 266 I: no hay eso de que con el que te casas tienes que vivir/ no/ no/ porque mis hermanas tengo dos de <las> más chicas que son separadas/ sus esposos se fueron para Estados Unidos ya no vo- regresaron/ entonces <~entóns> son madres solteras/ y pues <~pus> ellas tienen su pareja ¿no?/ a veces a lo mejor andan/ no con uno y con otro pero sí cambian de parejas a veces ¿no?
- 267 E: sí pues <~ps>/ novios ¿no?
- 268 I: entonces este/ no así se/ pues <~pus> ya ahorita aquí en México/ ni en la familia este/ son tan así tan/ “te quedas con ese que te casaste”/ no fíjate que no/ entonces no sé si es porque <~porque:> es el padre de mis hijos por ese lado lo veré/ o porque lo quiero o por qué le aguanto ¿no?/ o porque sé que va a acabar así o porque sé que no tiene nadie quien lo/ se preocupe por él/ porque sé que su familia es una familia que/ pues <~pus> que que sin futuro se puede decir// y he platicado con él “cuando estés grande ya enfermo y todo/ ¿qué vamos a hacer?/ ¿no te has puesto a pensar en eso” le digo/ “tus hijos no te van a ver porque ellos van a ver por su familia/ y se olvidan de uno”/ y le he hecho entender las cosas pero no lo hago entender
- 269 E: mm/ pero y y bueno ¿tú crees que por eso...?
- 270 I: yo siento que por eso/ porque no tiene quién lo vea y porque sé que va a acabar así y no quiero dejarlo hundir ¿sí me entiendes?/ siento que es eso
- 271 E: ¿y S?/ bueno por lo que decías [o sea que como]
- 272 I: [S pues <~pus> lo quiere] mucho
- 273 E: pero ¿cómo ha repercutido esto en/ en tus hijos?/ o sea ¿cómo/ cómo ha afectado?

- 274 I: pues yo digo que es todo lo que/ lo que se viene arrastrando ¿no?/ desde aquel entonces// pues C/ C mm/ ¿cómo te diré?/ lo ve como que es su papá y todo pero/ ¿cómo te diré <~dire:>?// pues cuando anda mal que ya se aventó ocho días tomando quince/ me dice “oye mamá ¿qué pasó con mi papá?/ ¿no lo vas a anexar?”/ o sea ya están acostumbrados a que/ anexo/ ya lo anexas y ya tarda un año sin tomar/ ¿sí?/ y al año otra vez// entonces no sé mana/ o que me digan “ya córrelo” o así no// o ya se acostumbraron también ¿no?
- 275 E: pues <~pus> sí también pero// ¿eso es común/ ahí donde tú vives? o sea así como/ como que pasa ese mismo problema/ con...
- 276 I: ¿por ahí cerca? no/ pues <~pus> con quién ¿no?/ ¿de la familia dices tú?
- 277 E: no pues <~pus> así de los vecinos y eso/ o sea que haya como/ ese mismo tipo de problema en/ en la colonia [en]
- 278 I: [ah pues] sí en la colonia sí/ en la de enfrente sí es una col- un <~un:> así como muy pesada esa colonia/ hay mucho tomador/ mucho drog- mucha drogadicción sobre todo
- 279 E: oye y ¿alguno de tus hijos ha seguido los...?
- 280 I: no <~no:> ninguno
- 281 E: ay qué bueno
- 282 I: este C yo tenía mucho miedo de C ¿no? porque era el hombre y porque/ este <~este:>/ la primera vez que lo vi <~vi:> que/ que se venía tambaleando dije “ay Dios mío” ¿no?/ “va a ser la misma situación”/ entonces sí me puse a platicar con él <~é:l> hasta lo hice llorar <~llora:r> y le/ le subió al estéreo él ¿no?/ estaba anexado en/ en aquel entonces mi esposo/ y este <~este:>/ y le dije “oye ¿qué pasó? ¿no?/ contigo yo no quiero/ este vivir la misma situación con un hijo que con él/ que <~que:>/ que con tu papá ¿no?/ entonces sí sería más doloroso para mí/ tener un hijo <~hijo:>/ alcohólico/ o que por lo alcohólico vayas a llegar tú a las drogas ¿no?/ que yo veo que lo <~lo:>/ que hay aquí es eso ¿no?/ y esos amigos que traes no me gustan <~gu:stan> y los tienes que ir/ dejando porque definitivamente es eso”/ y entonces este <~este:>/ eh pues no me/ no me/ como que <~que:>/ le daba risa y no me quería escuchar pero lo esperé hasta que otro día que estaba bien/ y le dije “bájale a tu estéreo porque quiero platicar contigo” estábamos solitos/ le digo “ves que tu papá ahorita está anexado <~anexa:do>/ y todo a lo mejor te lastima todo eso y por eso lo haces/ pero yo quiero que me digas ¿por qué lo haces? ¿no?// y ¿por qué traes esas juntas cuando te digo que esa/ eso no es bueno para ti? y todo”/ y ya me empezó a decirme/ me dice “no/ lo hice nada más por saber qué se sentía ¿no?/ porque tenía ganas de/ de saber qué era tomar no?/ y este <~este:>/ pero/ te prometo que esta es primera y última vez ¿no?/ y los amigos pues <~pus> no tengo por qué dejar a esos amigos/ porque nadie le da nada a nadie a fuerzas”/ le digo “pero sí podrías este <~este:>/ servir de burla de <~de:>/ de los amiguitos/ y te podrían echar sin que tú te dieras cuenta algo de droga en la bebida/ y no vas a saber ni qué C/ y con el valor de la droga y esto vas a hacer cosas que no/

deberías hacer y cuando te veas en una cárcel o te veas en algún problema/ y que yo no pueda ayudarte ¿entonces?// vas a tener que cumplir/ si te tienen que <~que:> encerrar o te tienen que/ lo siento/ porque yo aunque tenga dinero/ y/ y aunque se me esté perdiendo el alma/ lo siento pero no te voy a ayudar”/ y entonces empezó a llorar y me dijo/ “no pues sí/ discúlpame yo sé que hice mal pero no vuelve a pasar”

283 E: ¿cuántos años tiene tu hijo?

284 I: dieciocho/ fue como a los diecisiete// y entonces este/ ya empecé a platicar con él y empezó a agarrar otro <~otro:>/ otra opción/ en lugar de los amigos empezó a retirarse de los amigos/ y ya empezaba con las novias

285 E: ay

286 I: yo dije “pues mejor”

287 E: (risa)

288 I: sí dije “pues mejor” E/ ¿no?

289 E: pues sí

290 I: ni modo eso tarde o temprano tiene que pasar/ entonces <~entóns> ya lo empecé a asesorar “mira ahí hay condones/ porque lo que me pasó con E pues <~pus> no fue nada fácil” y se lo dije/ él lo sabía/ “no fue nada fácil y yo no quiero que pase eso contigo que luego empiecen a llegar niños/ pues <~pus> ahora <~ora> así que no deseados y que no tienen la edad para/ saber cómo ver un niño ¿no?/ yo te digo porque a mí me pasó y viste lo que pasó con E/ ahí te dejo tus inyecciones y tus condones y este”

291 E: ¡jórale! ¿tú le/ tú se los [comprabas?]

292 I: [sí] yo

293 E: [oy <~oy:>]

294 I: [pues <~pus> me daban] en el Seguro y yo como no los uso pues <~pus> se los echaba ahí

295 E: mm

296 I: y/ y ya después empezaba a ver al lavar un pantalón y pues <~pus> que sí se le/ sí se le había olvidado un condón ¿no?

297 E: [ahí <~ai>]

298 I: [y de]/ y pues <~pus> sí me sentía este/ tranquila porque decía “bueno pues sí me está/ tomando en cuenta”/ y este/ y entonces en resultadas cuentas que <~que:>/ ya me empezó a confiar cuando empezó a tener relaciones con la chica <~chi:ca>// y todo/ y ahorita <~orita> hasta la fecha anda con la misma chamaca

299 E: mm [bueno]

300 I: [o sea] tuvo novias novias acá en la/ en la secundaria y eso ¿no?

301 E: pero pues <~pus> ya

302 I: ajá

303 E: bueno pero bueno pues <~pus> como dices al menos se <~se:>

304 I: ajá/ está al pendiente/ [ajá]

305 E: [se protege]/ ¿no?

306 I: y ya ahorita me dijo “pues <~pus> ¿sabes qué? este <~este:>/ dime

- qué control le puedo/ puede usar L porque fíjate que este/ que tomó una pastilla”/ “¿de qué? ¿de qué?”/ “de emergencia que/ quién sabe qué pastillas que me dijo mi amigo y que esto/ pero siento que no puede estar tomando pastillas de emergencia y pastillas de emergencia” le dije/ “pues no/ porque después se va a hacer estéril o (sic) otro problema”/ y entonces le dije “pues <~pus> mira pues hay/ los parches/ lo más así/ que no le tenga miedo a los piquetes o algo/ pues un parchecito nada <~na> más se lo pega ya que le baje su menstruación y ya/ o una inyección o [no sé”]
- 307 E: [pero] pues <~pus> para eso necesitan como
- 308 I: consultar al doctor ¿no?
- 309 E: no este asunto de que/ o sea no por no usar condón/ este <~este:>
- 310 I: por las enfermedades ¿no?
- 311 E: exacto porque ese es como el el/ como la gran ventaja ¿no?
- 312 I: mh
- 313 E: que/ te protege en/ en muchos sentidos ¿no? pero/ pues si dices que es su/ única novia/ pues más que nada como también
- 314 I: ¿está muy chico?
- 315 E: y s-/ chico pero eh/ también pues ya ves que aquí/ en nuestro país pues/ bueno tanto hombres como mujeres son infieles ¿no?
- 316 I: mh
- 317 E: pero <~pero:>/ pues yo siento que como que es más permitido/ con los hombres ¿no?
- 318 I: mh/ [como que es más]
- 319 E: [o sea no]/ no es tan mal visto que digan “ah mira ese chavo está engañando a su novia”/ como que digan “mira la novia”/ o sea como que la gente se escandaliza más cuando “ay mira [ella”]
- 320 I: [ven] una mujer
- 321 E: ¿no?/ entonces aquí el asunto es también como que// pues también decirle a él ¿no?/ que respete a su novia ¿no?
- 322 I: mh
- 323 E: o sea que no a-/ no porque ya encontró la manera de no embarazar a las chicas/ [ahora este]
- 324 I: [pero no] pues si le pla-/ eh le he dicho que/ pues más que nada es que ya ves que luego dejan hijos por allá y por acá ¿no?/ lo que pasa es que con mi E/ la niña de en medio eso me sucedió ¿no?/ yo/ yo fíjate que cuando él me dijo de esa chica/ (carraspeo) yo le dije “esa chamaquita está muy chiquita” ¿no?/ que apenas va a cumplir los dieciséis/ le digo “esa chamaquita está muy chiquita pero se ve que es bien vividita” le dije/ “mira C respétala porque es muy niña/ a esa niña como no tiene papá le hace falta el papá”/ y este “a esa niña le hace falta cariño a lo mejor de un padre/ ¿no?/ no del que tú le quieres dar o del que ella te/ te quiere dar ¿no?/ pero sí la veo así como que/ pues <~pus> no tiene papá <~papá:>/ la mamá trabaja todo el día <~dí:a> o sea/ está como cuando a ustedes yo los dejaba solos ¿no?/ a ti a la mejor te hizo falta el calor de tu papá o el mío ¿no?/ y este/ y hubo necesidad de dejarte ¿no?/ entonces <~entóns> respétala C/ porque

- está muy chiquita/ date tu tiempo anda con ella pero respétala"/ pero  
 pues <~pus> E las cosas se dan
- 325 E: pues sí
- 326 I: y luego desde que la niña iba a cumplir quince años/ o sea él me dijo  
 "es que yo ya ando con ella desde que tenía quince a-/ iba a cumplir  
 quince años"/ ahorita <~orita> tiene die-/ va a cumplir dieciséis años
- 327 E: sí es que también [a esa edad]
- 328 I: [entonces] qué te queda cuando ya les hablaste que respeten que esto  
 y que lo otro pues ya no te queda de otra porque si no lo haces/ al rato/  
 cuando te des cuenta ya está embarazada/ y una niña tan chiquita/ yo  
 le expliqué a C "hay complicaciones/ porque es muy niña/ todavía no  
 está desarrollada"/ ¿no?
- 329 E: sí pues sí
- 330 I: "hay complicaciones para un parto o algo hasta se mueren hijo/ de por  
 sí que vas a/ a <~a:> este/ a correr peligro es es/ es aventarte un albur  
 un parto/ y luego tan chiquita"/ perdón/ y entonces como/ la situación  
 con E fue de que ella me salió embarazada en la secundaria
- 331 E: ¿en qué año de la secundaria?
- 332 I: en tercero ya pero/ pues <~pus> de todas maneras/ la hice terminar así  
 embarazada iba/ y "lo siento/ yo no te dije yo no te mandé/ yo te evitaba  
 las salidas yo te/ hablaba contigo"/ fijate hablaba mi mamá hablaba mi  
 hermana mi cuñado/ o sea todos hablábamos con ella/ de que (titubeo)  
 se cuidara <~cuida:ra>/ que las cosas no eran tan fáciles y todo
- 333 E: ah pero ustedes sí supieron que ella empezaba a tener relaciones
- 334 I: no/ no de las relaciones no/ le gustaban mucho los convivios
- 335 E: [ah]
- 336 I: [hasta] me hacía sus berrinches "déjame ir a tal convivio"/ y llegaba a  
 las once/ y "que voy a estar en tal parte"/ "dame el domicilio"/ "ay mamá  
 si ya estoy grande me voy a venir en taxi"/ ¿sí?/ entonces "es que no  
 me gusta esta junta que no me gusta la otra"/ y nunca me hizo caso  
 ¿no?/ y también le decía mira/ le ponía los programas esos de Laura en  
 América que ahora era pero antes era otra/ y este y le digo "mira lo que  
 pasa E/ ese <es> el miedo que tengo yo/ que te vayan a echar algo o  
 que vayas a aceptar algo y y/ y ya después/ las cosas se dan solas"  
 ¿no?
- 337 E: sí pues <~pus> ya con
- 338 I: y el chiste es que me sale embarazada en tercer año de secundaria//  
 entonces de eso/ pues <~pus> ya quedé ciscada con C ¿no?/ porque  
 todo lo contrario de S/ S se me casó hasta los veintitrés/ veintitrés o  
 veintidós algo así/ entonces este/ pues <~pus> no/ pues <~pus> o sea  
 yo me confié ¿no?/ por S yo creo que no
- 339 E: como no/ como era tranquila <~tranqui:la> y todo esto
- 340 I: y esta niña me/ fue la peor de todos de alborotada/ que sí le/ sí la logré  
 sacarla de muchas cosas ¿eh?/ porque las amiguillas/ o sea hay unas  
 que <~que:>/ que se quedaron que andan en vicios/ vicios fuertes ¿no?/  
 entonces pues <~pus> gracias a Dios/ mi súplica mi <~mi:> aferración  
 (sic) hacia E/ que luego iba <~iba:>/ a buscarla y le pegaba yo y me la

- traía y la castigaba/ y no respetaba mis castigos/ porque como yo trabajaba todo el día/ pues ella aunque// “ya lo bailado quién me lo quita” ¿no?
- 341 E: pues sí
- 342 I: “me voy y ya ya lo bailado quién me lo quita”/ entonces cuando me salió embarazada que supe yo por S/ me dijo aquí/ ya trabajaba yo aquí/ ¿sabes qué?” que un jueves “que pues <~pus> así y así” le dije “¿cómo crees?”/ y pues <~pus> yo me reía porque S se reía pero de nervios/ “cómo crees estás loca” “por Dios mamá/ E está embarazada”/ y yo “no me estés vacilando S ni estés mentando a Dios” ¿no?/ “te lo juro que E está embarazada”/ entonces llego yo a la casa y le digo “E quiero hablar contigo”/ es que no se le nota porque como es gordita
- 343 E: ah
- 344 I: y traía sus/ suéteres de la secundaria de cierre/ pues <~pus> ya ves que quedan guangos pues <~pus> no se le notaba/ y le digo “quisiera hablar contigo E métete al cuarto” y sí así bien/ ¿cómo te diré?/ bien quitada de la pena <~pe:na> sin miedo y sin nada se metió al cuarto/ y le digo “a ver ¿es cierto lo que me dice S?”/ me dice “sí sí es cierto” y le digo “a ver cómo pero pues y ¿de quién es? o sea qué/ ¿de quién es? pues para ir a hablar con los padres”/ “no pues es de F”/ un muchacho pues <~pus> también este/ de lo peor el pobre muchacho
- 345 E: [ay]
- 346 I: [bien] agresivo <~agresi:vo>/ bien mujeriego <~mujerie:go>/ dos embarazadas dejó en esa secundaria (silencio)
- 347 E: (risa)
- 348 I: de quince años la edad de E/ imagínate// pero yo también por haberla descuidado <~descuida:do> por no habérmela jalado conmigo <~conmi:go>/ por haberla abandonado tanto/ yo siento [que es más]
- 349 E: [pero]
- 350 I: eso
- 351 E: bueno/ sí claro que siempre hay como responsables ¿no? pero <~pero:>/ a ver ¿por qué S no hizo eso?/ si era lo mismo ¿no?/ o tu hijo ¿no?
- 352 I: mh
- 353 E: o sea [y cuando]
- 354 I: [al C] a la mejor porque le sirvió ¿no?/ que vio a E ¿no?/ pero este <~este:>/ eh <~eh:>/ ¿qué te iba a decir?/ E/ eh al C yo creo que le sirvió lo de E ¿no? y por eso se/ expresó y por eso se abrió conmigo ¿no?/ “¿cómo le hago” ¿no?/ y ahorita hasta la fecha le digo “oye están muy chicos/ controlen/ y y ¿dónde están los parches?” y ya “no ya/ ya aquí ya los traigo mamá” ¿no? y así/ [sí]
- 355 E: [órale]/ o sea de plano es así/ [mucho confianza ¿no?]
- 356 I: [sí sí] [sí]
- 357 E: [ah] bueno eso es mucho mejor a que
- 358 I: sí es que yo si-/ yo siento que eso fue mucho mejor/ entonces después E/ demanda al chamaco <~chama:co> a la mamá <~mamá:> y ya/ los vamos a demandar ¿no?/ y quedan que se van a dar el cincuenta por

ciento porque ni uno ni el otro quieren juntarse porque chocaban en carácter ¿no?/ bueno/ paga el parto y todo <~todo:> eh/ después de haber nacido la niña como a los <~lo:s>/ cinco meses E decide irse a vivir con él/ vive tres meses con él se regresa a la casa porque la maltrataba porque <~porque:>/ no llegaba y porque era/ mujeriego// y este <~este:>/ y después/ era de la edad de E él/ y después lo <~lo:>/ se suicida <~sucida>

359 E: ihh

360 I: se suicida <~sucida> cuando tiene <~tiene:>/ creo que iba a cumplir/ tiene dos años de haber/ de haberse suicidado <~suicidado>/ E tiene veinte tenía dieciocho/ F iba a cumplir dos años// se cuelga así se tiró a las drogas dicen/ siguió con sus amistades <~amista:des> y todo y se tiró a las drogas/ y se colgó de un árbol